

LVII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
19 listopada 2008 r.

Projektant planu - Pan Andrzej Magdziak

Szanowni Państwo projekt planu obejmuje obszar o powierzchni 130 hektarów i podstawowa informacja dotycząca tego planu to jest wymaganie ustawowe opracowania planu dla terenów i obszarów górniczych, więc głównym celem opracowania tego planu było wyznaczenie terenu i obszaru górniczego, jest to ten obszar fioletowy obejmujący 45 hektarów. Celem głównym jest wyznaczenie tego terenu i obszaru górniczego, określenie warunków i wymagań eksploatacji oraz ochrona złoża. Jeżeli chodzi o sam teren górniczy na tym terenie już eksploatacja surowców ilastych, ceramiki budowlanej trwa od wielu lat w tej chwili eksploatację prowadzi firma Winerberger, plan określił warunki eksploatacji oraz rekultywacji terenu po zakończeniu eksploatacji surowca. Pozostałymi celami opracowania tego planu było uporządkowania istniejących terenów zabudowy jednorodzinnej, wyznaczenie nowych terenów, no jednej enklawy zabudowy jednorodzinnej z usługami oraz zabudowy wielorodzinnej wraz z zabudową jednorodziną, są to tereny nowo wyznaczone. Innym celem była jeszcze ochrona terenów zieleni, obudowy biologicznej wzdłuż rzeki Dłubnia i rzeki Baranówki, wyznaczenie tych terenów w połączeniu z systemem parków rzecznych i ochrona terenów zieleni fortecznej w położonym na tym terenie Fortem Dłubnia, fortem pancernym wpisanym do rejestru zabytków i obsłużenie terenu komunikacyjne jest obsłużone ulicą zbiorczą Morcinka oraz ulicą lokalną Petöfiego i system dróg dojazdowych do projektowanych terenów zabudowy mieszkaniowej. Do planu wpłynęło 13 uwag dotyczących przede wszystkim przeznaczenia terenów, na których położone są działki poszczególnych wnioskujących do terenów zabudowy mieszkaniowej, wnioski te nie zostały uwzględnione w związku z tym, że działki położone są w terenach z wykluczeniem zabudowy, w terenach zieleni, obudowy biologicznej, systemu parków rzecznych oraz w terenach potencjalnie osuwiskowych, otwartych z wykluczeniem zabudowy. Poza tym wpłynęła jedna uwaga dotycząca spraw ogólnych dotyczących całości planu, dokument załącznik nr 4 z rozstrzygnięciem jest w posiadaniu Państwa więc szczegółowych spraw nie będę omawiał. Ta ogólna uwaga dotyczyła standardów zabudowy mieszkaniowej, standardów dotyczących zieleni publicznej, te wszystkie standardy można osiągnąć zgodnie z zapisami planu. Pozostałe uwagi dotyczyły działek położonych poza obszarem objętym opracowaniem projektu planu.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Informuję, że Komisja Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska pozytywnie zaopiniowała: 8 za, przeciw 0, 1 osoba się wstrzymała. Otwieram dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu uchwały według druku nr 898. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 9 grudnia, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 10 grudnia, godzina 15,00.

Kolejny druk:

UCHWALENIE MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU „PARK RZECZNY DRWINKA”

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 899, pierwsze czytanie, referuje Pan Prezydent Kazimierz Bujakowski, bardzo proszę.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. K. Bujakowski

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

To już ostatni z przygotowanych na dzisiaj i przedstawianych Wysokiej Radzie projektów uchwał w sprawie planów miejscowych zagospodarowania przestrzennego. Według druku 899 jest przygotowana uchwała dotycząca miejscowego planu zagospodarowania

LVII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
19 listopada 2008 r.

przestrzennego obszaru Park Rieczny Drwinka. To obszar około 50 hektarów, który obejmuje dolinę potoku Drwinka.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Ale Panie Prezydencie. Bardzo proszę Państwa o wyciszenie mimo, że jest późna pora. Bardzo proszę Panie Prezydencie.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. K. Bujakowski

Ja postaram się króciutko tylko Państwu przedstawić procedurę krótko, a więc projekt planu jest realizacją uchwały Rady Miasta Krakowa z 28 lutego 2007 r. był opracowany przez firmę MGGP Tarnów reprezentowaną przez projektanta Panią Małgorzata Przybysz-Ławnicką, którą Państwo już poznali przy okazji prezentacji Parku Aleksandry. Projekt planu był wyłożony do publicznego wglądu, był opiniowany i uzgadniany tak jak przewiduje to ustawa o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym. Zostały złożone 34 uwagi, sposób rozpatrzenia uwag i główne założenia do tego projektu planu prosiłbym żeby zostały przedstawione przez panią projektant, chcę tylko nadmienić, że 3 uwagi zostały uwzględnione, 5 uwag zostało częściowo uwzględnione, natomiast nie uwzględniono 26 uwag. Projekt jest zgodny ze studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego, został przygotowany zgodnie z przepisami i przedstawiany jest Wysokiej Radzie do uchwalenia. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Panią projektant Ławnicką.

Projektant planu – p. M. Przybysz-Ławnicka

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Wysoka Rado!

Ja w bardzo skrótowy sposób przedstawię uwagi ponieważ jest ich bardzo dużo i one są w pewnym stopniu powielane dlatego też pogrupowałam je w takie sekcje i przedstawię skrótowo. Pierwsza grupa uwag to uwagi zgłoszone do zabudowy mieszkaniowej czyli uwaga było to aby wprowadzić zabudowę mieszkaniową w teren parku, w zakres opracowania tego parku. Takie uwagi zgłosili Państwo: Pani Augustyna Ślusarz i Pan Jan Chachłowski, Pan Piotr Badrzymąka, Pani Bożena Cebula, Pani Barbara Kociołek w imieniu Pani Agnieszki Dzięgieł, Pani Barbara Kociołek z upoważnienia Agnieszki Dzięgieł, następnie Pan Zdzisław Chlipała, Pani Maria Szczurek i Pan Antoni Jelonek, Pan Krzysztof Jelonek, Pan Tadeusz Wanat, Pan Wiesław Wanat i Pani Alicja Piotrowska, Pani Maria Jelonek, Pan Piotr Paluch, Pani Magdalena Solich, Pan Ryszard Solich, Pani Zuzanna Pacheł, Pan Zbigniew Boroń i Pani Magdalena Zygmuntowicz. To były uwagi odrzucone z uwagi na niezgodność ze studium. Następna grupa uwag to uwagi dotyczące przeznaczenia terenów pod zabudowę mieszkaniową wielorodzinną i to były uwagi złożone przez Kancelarię Radcy Prawnego Sławomira Kozłowskiego w imieniu MK Inwest Spółka z o.o. z siedzibą w Krakowie oraz firma Atris spółka z o.o. Również powód odrzucenia to niezgodność ze studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Krakowa. Jedną z uwag dotyczyła powiększenia terenów mieszkaniowych złożona przez Panią Augustynę Ślusarz i Pana Jana Ślusarza powiem odrzucenia są warunki ekofizjograficzna panujące na działce wnioskowanej. Następna uwaga złożona przez Zakład Techniczno-Budowlany „Polbau” spółka z o.o. w Opolu, Oddział Kraków dotyczyła przeznaczenia terenu, który w planie przeznaczony jest i oznaczony symbolem 1-US wnioskowanie o przeznaczenie na usługi komercyjne, również uwaga odrzucona ponieważ byłoby to naruszenie zapisów w studium, czyli niezgodne ze studium. Pięć uwag wpłynęło niemal identycznej treści i są to uwagi

LVII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
19 listopada 2008 r.

złożone przez Polskie Towarzystwo Walki z Mukowiscydozą, druga uwaga złożona przez to samo Towarzystwo, uwaga złożona przez Pana Mieczysława Jelonka oraz dwie uwagi złożone przez Fundację TVN „Nie jesteś sam” na budowę szpitala, pierwszego szpitala w Polsce dla chorym na mukowiscydozę, powód odrzucenia nieuwzględnienia uwagi to, że działka wnioskowana ma wyjątkowo niekorzystne warunki wręcz nie dające możliwości zabudowy, na działce w większości zalega osuwisko i nie może być zabudowane. Kolejna grupa uwag to są uwagi dotyczące wykupu, wyceny działek zostały one złożone przez następujące osoby, jest to: Pan Tadeusz Lurka, Pani Magdalena Solich, Pan Ryszard Solich i Pani Zuzanna Pachel oraz Spółka Kamienny Potok, spółka z o.o. z siedzibą w Warszawie reprezentowana przez Pana Damiana Jasicę wspólnika spółki AKTIM spółka z o.o. z siedzibą w Krakowie. Powód nieuwzględnienia jest taki, że w projekcie planu nie przesądza się sprawy wykupu są to procedury wynikające z ustawy o gospodarce nieruchomościami oraz ustawa o planie i zagospodarowaniu przestrzennym ale dopiero po uchwaleniu planu. Nie powiedziałam jeszcze o uwadze, która dotyczyła przywrócenia historycznego brodzika nad Drwince, wpłynęła jedna, została ona odrzucona z uwagi na to, że obecny stan pozwala na wykorzystanie potoku w ten sposób, ale ustalenia planu dopuszczają w drodze budowy chociażby jakichś przeciwpowodziowych urządzeń na realizację takiego przedsięwzięcia. Jedna uwaga dotyczyła sprzeciwu przeciwko budowie parku wokół domu, jedna uwaga Pana Krzysztofa Hermana dotyczyła ogólnych elementów, pierwszy zarzut to, że projekt planu jest sporządzony niezgodnie ze studium miasta Krakowa, drugi, że zaniżono koszty zawarte w prognozie finansowej. Projekt jest zgodny ze studium, został sporządzony i w informacji zawartej do projektu planu jest to udowodnione, a koszty realizacji tego planu zostały określone przez rzeczoznawcę majątkowego, który się podpisał pod tym i te koszty zostały określone na podstawie aktów notarialnych, które były tutaj zawierane na terenie miasta Krakowa i w tej dzielnicy. I jeszcze pozostała nam do omówienia jedna uwaga złożona przez Panią Marię Ozgę, która zwraca się o zmianę granic opracowania planu, uwaga nieuwzględniona.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Bardzo przepraszam. Panowie Radni uprzejmie proszę, przecież można sobie porozmawiać w innym miejscu, no proszę nie przeszkadzać pani projektant. Bardzo proszę.

Projektant planu – p. M. Przybysz-Ławnicka

Uwaga złożona przez Pana Pawła Woszczenko dotyczyła uwzględnienia dojazdu jako drogi publicznej do swoje działki i wnosi o to, aby jedna z dróg, która nie została wydzielona liniami rozgraniczającymi na terenie planu została właśnie drogą publiczną, uwaga nieuwzględniona ponieważ droga ta jest drogą własności firmy ENION. ENION nie kwestionował takich ustaleń, a właściciel, czy składający tą uwagę ma zapewniony dojazd w inny sposób to znaczy ma to zapewnione umowa cywilnymi. I ostatnia uwaga jest to uwaga złożona przez Panią Renatę Filipak i dotyczy zwrócenia uwagi, że w okolicy przebiega linia 110 KW i żeby uwzględnić jej przebieg. Jest to uwaga nieuwzględniona ponieważ projekt planu wszystkie ograniczenia uwzględnia, ograniczenia wynikające z przebiegu tej sieci, zresztą projekt planu przeszedł opiniowanie i uzgodnienia i nie ma co do tego zarzutów. Jeżeli chodzi o prezentację planu to, no nie wiem jest to plan pod park, w większości są to tereny zielone, tereny parkowe z urządzeniami, które mają służyć obsłudze parku są istniejące obiekty mieszkaniowe i wyznaczono tereny pod przyszłe miejsca mieszkaniowe, czyli przyszłe tereny mieszkaniowe tylko tam gdzie zostały uprawnomożnione pozwolenia na budowę. Dziękuję.

LVII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
19 listopada 2008 r.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Chciałem poinformować, że Komisja Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska Miasta Krakowa pozytywnie druk zaopiniowała: 9 za, przeciw 0, wstrzymały się 2 osoby. Otwieram dyskusję, teraz Państwo Radni mogą zabrać głos, bardzo proszę. Bardzo proszę Pani Grażyna Fijałkowska.

Radna – p. G. Fijałkowska

Panie Prezydencie! Panie Przewodniczący!

Szanowni Państwo!

Ja jestem oczywiście za uchwaleniem tego planu ponieważ ten wąski teren zieleni wzdłuż rzeki Drwinki znajduje wzdłuż osiedla Kurdwandów oraz wzdłuż osiedla Kozłówek, wszyscy wiedzą jaka tam jest zabudowa, to jest jedyna enklawa zieleni, która znajduje się w okolicy, którą można chronić poza tym znajdowała się jako teren zielony w studium to jest z 2001 roku i w planie ogólnym, chciałem prosić o poparcie dla tego planu. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę czy ktoś z Państwa Radnych chciał zabrać głos? Bardzo proszę Pan Grzegorz Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Tylko dwa aspekty, pierwsze paragraf 26, strona 23, ust. 3, pani w punkcie 2 ma dwa razy powierzchnię czynną biologicznie 65 % i 70 % rozumiem, że będzie autopoprawką, tak? Druga sprawa otóż tak jakby rzucona luźno myśl część terenów mieszkaniowych pod zabudowę jednorodzinną ma tak poprowadzone granice dopuszczającą obszar pod zabudowę, że tam się dom nie mieści, zastawiam się czy w ramach poprawek korygujących dałoby się tak przeprowadzić te poprawki żeby nie spowodować drugiego wyłożenia. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych? Bardzo proszę Pan Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Ja mam jedno pytanie, mam taki sygnał i chciałbym ewentualnie o odpowiedź chodzi o rejon ul. Czajna czy tam jest jakiś problem jeżeli chodzi o rozstrzygnięcia w zakresie infrastruktury, jeżeli chodzi o zapisy w planie ponieważ ja nie znam tematu chciałem zapytać czy jest jakiś problem, czy jakieś konsekwencje mogą być negatywne w przyszłości dla mieszkańców tego rejonu. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo, ul. Czajna tak? Dobrze. Kto z Państwa Radnych jeszcze chciał zabrać głos? Bardzo proszę w takim razie o odpowiedź panią projektant, czy Pan Prezydent. Bardzo proszę Pan Prezydent Bujakowski.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. K. Bujakowski

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Bardzo bym prosił może w kuluarach gdyby Pan Radny Pietrus troszkę rozwinął ten zasygnalizowany tutaj problem bo do mnie nie dotarły żadne informacje o tym, że jakiś tam konflikt, czy też trudność związana z infrastrukturą się pojawia. Z tego co tu wiem również do

LVII zwyczajna SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
19 listopada 2008 r.

Biura Planowania Przestrzennego nie dotarły, jeśli są jakieś sygnały to możemy to przed drugim czytaniem wyjaśnić, a za chwilę moglibyśmy to troszeczkę więcej rozwinąć. Jeśli chodzi o tu zasygnalizowaną uwagę, czy poprawkę Pana Przewodniczącego Stawowego dotyczącą korekty linii myślę, że warto to rozważyć i będziemy to z uwagi na szczególne okoliczności, które tam występują, że jest ustalona linia zabudowy i intencją planisty było żeby wyznaczyć teren zabudowy mieszkaniowej jednakże kształt tego terenu jest w tej chwili taki, że będziemy to rozważali szczegółowo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Pani chce jeszcze. A no Pani Grażyno, no bardzo proszę. Proszę Państwa mamy jeszcze kilkanaście projektów.

Radna - p. G. Fijałkowska

Chciałam tylko powiedzieć, że znam ul. Czajna ona się kończy po prostu ślepo przed tym terenem gdzie jest Park Drwinki i nie ma żadnego akurat wydaje mi się problemu dlatego, że tam jest ulica, wprawdzie nie ma odwodnienia, nie ma chodnika i asfaltu, ale jest bitą drogą i normalnie tam mieszkańcy przy drodze mieszkają, czekają na zrobienie kanalizacji sanitarnej. Natomiast chciałam szybko dodać tylko tyle, że dla Parku Drwinki jest zrobiona również koncepcja i są prowadzone już wymiany terenów i jest również przygotowany bardzo piękny projekt. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu uchwały według druku 899. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 9 grudnia, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 10 grudnia, godzina 15,00. Proszę Państwa jest teraz bardzo ważny punkt, zapraszam wszystkich Radnych na salę obrad:

ZATWIERDZENIE TARYFY DLA ZBIOROWEGO ZAOPATRZENIA W WODĘ I ZBIOROWEGO ODPROWADZANIA ŚCIEKÓW NA TERENIE GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW NA OKRES OD 1 STYCZNIA 2009 R. DO DNIA 31 GRUDNIA 2009 R.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 901, pierwsze czytanie, referuje Pan Prezes Ryszard Langer. Dlatego ważne, że w poprzednim roku nam temat umknął terminowo. Bardzo proszę.

Prezes Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji – p. R. Langer

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Wysoka Rado!

Pozwolę sobie przedłożyć Wysokiej Radzie wniosek o zatwierdzenie taryfy dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków na terenie Gminy Miejskiej Kraków na okres od dnia 1 stycznia 2009 r. do dnia 31 grudnia 2009 r. Powyższą taryfę opracowano zgodnie z przepisami ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków oraz z przepisami wykonawczymi do tej ustawy. Ceny i stawki opłat zawarte w taryfie opłat określono na podstawie niezbędnych przychodów dla prowadzenia działalności w zakresie zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków na terenie Gminy Miejskiej Kraków. Taryfa do ceny i stawki opłat dotyczą wszystkich odbiorców usług w zakresie odbioru ścieków i dostawy wody z wyłączeniem odbiorców hurtowych to jest gmin ościennych, to w strukturze sprzedaży wodociągów jest około 7,2 %. Niezbędne przychody skalkulowano tak aby pokryły one uzasadnione koszty eksploatacji i utrzymania urządzeń wodociągowo-kanalizacyjnych,